

Часть I. О родившихся

№:		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
81	"		22	19	В. Вилнѣнбургъ	Отецъ Мухомовъ-Списъ Кемперъ Переблеский мѣщанинъ Мать Ривка-Фрады	Даворна Стефанъ-Рисъ
82	"		22	19	"	Отецъ Аронъ-Майне Селеръ Вишневецкій мѣщанинъ Мать Зенора Дванъ	Даворна Садъ-Рисъ
83	"		22	19	"	Отецъ Менделъ Гурисъ Ковенскій мѣщанинъ Мать Сова	Даворна Стея
"	86	Равина " Лакель Куло	17 обрѣзанъ	14 21	"	Отецъ Ренъ Чкотъ Гандельсманъ Вишневецкій мѣщанинъ Мать Лана	Мауриксъ Франкъ-Имель

722

81

82

83

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המותל הפורע והמוציא	הודש, יום הולדת, יום המילה, הדרך משל נולד, כיא אלול נימול לבית		איהנולד הדרך משל בעיר ויילנא	שם ראב, והאם של הולד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון ב"ר, סודר אלהיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		לשנין יונים	לשנין יהודים			
81 "	-	19	22	שלמה	אשה יתום ויטון קייגורד גוטל'א גוטל'א רייזע-סידור	אברהם-סידור
82 "	-	19	22	"	אשה ויטון-סידור סידור גוטל'א גוטל'א רייזע ויטון-סידור	אברהם-סידור חנה רייזע
83 "	-	19	22	"	אשה ויטון-סידור גוטל'א רייזע גוטל'א גוטל'א רייזע ויטון-סידור	אברהם-סידור
86 "	היה יתום	14	14	קייגורד	אשה יתום-סידור רייזע ויטון-סידור גוטל'א גוטל'א רייזע ויטון-סידור	אברהם-סידור

Часть I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какоо ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
84	—	25	22	Въ Вильнѣ	Шимонъ Рейманъ Шварцманъ Баловозрецкій мощанинъ скайтъ Тава- Страна	Довочка Ривка
85	—	29	26	"	Шимонъ Рейманъ Рейзенфельдъ Тадзивилловскій мощанинъ скайтъ Аена- Тейка	Довочка Эми
86	—	29	26	"	Шимонъ Рейманъ Френкевъ Ст. Конешанскій новейшій мощанинъ скайтъ Фрейга- Сима	Довочка Има

1879 года Декабря 29 числа. Ни одной изъ савишесъ и ни у ейо свидѣтельствовали, которая во всемъ она сама въ порядокъ въ ней и въ то несправедливости. И что въ мѣсяцъ Декабря мѣсяцъ въ родившихся и у еврейскаго пола Шейтъ савишесъ еврейскаго Шейтъ А. Ш.; въ еврейскомъ пола Шейтъ надуашесъ А. Ш.

Ревинъ А. Ландо
Савишесъ Шварцманъ

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרל"ו לכנן רוזנים

חלק ראשון מן נולדים

97

מספר	מי היה המהל הפרוע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, ודרך משל נולד ב"א אלול נימול לכה		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ק, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

84	"	25	22	המלך	משה ב"ר יצחק	אברהם ב"ר יצחק
----	---	----	----	------	--------------	----------------

85	"	29	26	"	יוסף ב"ר יצחק	אברהם ב"ר יצחק
----	---	----	----	---	---------------	----------------

86	"	29	26	"	יוסף ב"ר יצחק	אברהם ב"ר יצחק
----	---	----	----	---	---------------	----------------

הנה למען
 שנת ה'תל"ו
 חודש אלול
 יום כ"ב
 נולד ב"א אלול
 נימול לכה

Часть I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, именна отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

1880 года 25 февраля 11 дн. Ниснейодичев во всемъ означенъ въ протоколѣ въ сей и въ томъ же во всемъ ради вимиле, мурнекаюнола Восемь Авв; всего ободонола Смо Семидесятъ два Авв

Раввина

Велик. Духов. Пра. Вн. Знаком.

1880 года 27 февраля 20 дн. (Смо) наемъ а уга Вн. Знаком. Вн. Знаком. Вн. Знаком.

Знаком.

חלק האשון מן הנולדים

מספר	מי היה המוהל והפדע	היום, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ביום אלול נמול לבית		איה נולד היום משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ר, סתד אוחייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין ימים	למנין ימים			

מילדו וימינו סיו שבדודי מעשהו ב"ר, וסמורא
מילדו וימינו סיו שבדודי מעשהו ב"ר, וסמורא
מילדו וימינו סיו שבדודי מעשהו ב"ר, וסמורא

א. מאיר

ב"ר אהרן מאיר

והנה

מילדו וימינו סיו שבדודי מעשהו ב"ר, וסמורא

א. מאיר

Лит А.

96

УССР

Управленію міського
Тернопільської області

Областній архів актів
гражданського стану

" " 195 г.

№ 2052

г. Тернополь

КНИГА

Для записки родившихся Евреевъ.

Виннивецького Общества.

Гришинецького уѣзда.

На 1881 годъ.

За

לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרל" למנין היונים

חלק ראשון מן נולדים

97

מספר	מי היה		חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דימ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או וויש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	המוהל הפורע	ורמוצין	למנין יונים	למנין יהודים			

И КАКОЕ
НО ИМЯ.

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. I. О родившихся

Женска	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Инварь	Швайн	Въ Швайнштатѣ	Отецъ Шоломъ Томасовичъ	Майръ
		Равинъ	1	13		Земляновъ	Моше
		Хаенель	обрѣз.			с. Панковецъ	
"	1.	Нале	8	20		Мать Лей	
1.	"	—	8	20	"	Отецъ Аврушъ Вайсфр. Вайнштейнъ Заславскій супруги Мать Ута	Довочка Марья
2.	"	—	8	20	"	Отецъ Шейманъ Зрель. Шенбауеръ Вольфъ супруги Мать Лаз	Довочка Израиль-Крейна

לכתוב בו נולדים של יודים משנת ה' אלפים תרל"ו למנין חזונים

חלק ראשון מן נולדים

28

מספר	מי היה המורה הפורע והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או הוי"ש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יודים			
		13	20	Jan Dill	שם יהודי אברהם יפסר סאוקולני היום אמה	יהודה רבקה
1	ק"ל	8	20	"	ויקה ושרה ויקה ויעקב אהרן משה משה היום אמה	יהודה רבקה
2	"	8	20	"	משה אליהו משה אהרן משה משה היום אמה	יהודה רבקה

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. I. О родившихся

Женска	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
					<i>М. Штейнбергъ</i>		
		<i>Раввинъ</i>	<i>1</i>	<i>13</i>	<i>М. Штейнбергъ</i>	<i>Исайя Мойше-Штеръ</i>	<i>Майръшъ</i>
		<i>Сокникъ</i>	<i>обрѣз.</i>			<i>Косель</i>	<i>Анкель</i>
"	2	<i>Куль</i>	<i>8</i>	<i>20</i>	<i>М. Штейнбергъ</i>	<i>Беремиский сынъ Ицханна</i>	
						<i>Майръ Штеръ</i>	
3.	"	—	<i>10</i>	<i>22</i>	"	<i>Исайя Мойше-Штеръ</i>	<i>Давидка</i>
						<i>Тимбаръ</i>	<i>Фрима-Телъ</i>
						<i>Кремиский сынъ Ицханна</i>	
						<i>Майръ Рама</i>	
4.	"	—	<i>10</i>	<i>22</i>	"	<i>Исайя Мойше-Штеръ</i>	<i>Давидка</i>
						<i>Лансъ</i>	<i>Суръ-Селъ</i>
						<i>Бойшъ</i>	
						<i>Козанский сынъ Ицханна</i>	
						<i>Майръ Анна-Тимбаръ</i>	

לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרל"ו למנין היונים

חלק ראשון מן נולדים

99

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אוו"יש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
	הרה ונתנה ק"י	18 ב	25 13	הרה ונתנה ק"י	משה-משה-משה סוקולר משה-משה-משה משה-משה-משה	יהודה-משה-משה יהודה-משה-משה
" 2	הרה ונתנה ק"י	13 1	20 8	הרה ונתנה ק"י	משה-משה-משה ק"י משה-משה-משה משה-משה-משה	יהודה-משה-משה יהודה-משה-משה
3.	-	22 10	22 10	"	משה-משה-משה משה-משה-משה משה-משה-משה משה-משה-משה	משה-משה-משה משה-משה-משה
4.	-	22 10	22 10	"	משה-משה-משה משה-משה-משה משה-משה-משה משה-משה-משה	משה-משה-משה משה-משה-משה

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. I. О родившихся

Женска	Мужска.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
				Швайтъ	Анваръ	М. Давидъ	Шеуръ Авруелъ-скаинъ	Шаронъ
			Равинъ	18	6		Саволакъ	Обицъ
"	3.		Лакель	обрѣзъ			Виннивецкій синагогинъ Стаяъ Бендер-Ласъ	
							Шеуръ Кероно	Шаронъ
				19	7	Синавецеръ	Франкъ	
"	4	"	"	обрѣзъ		Виннивецкій синагогинъ		
				26	14	Стаяъ Лана		
							Шеуръ Танинъ	Давока
							Штейнъ	Штейнъ
5	"	-	-	29	17	Виннивецкій синагогинъ		
						Стаяъ Лейта		

לכתוב בו נולדים של יודדים משנת ה' אלפים תרל"א למנין היונים

חלק ראשון מן נולדים

100

מספר	מי היה- המורחל הפורע	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם ראב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, כותר או ווייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
		18	6	Lipshitz	ישעיהו-משה-גילה סוקולר	אלה שם יוסף ויחזקאל
" 3	המורחל אמנות ק"ל	25	13		הרב משה-חיים-חיים	
		19	7	"	ישעיהו-משה-גילה סוקולר	אלה שם יוסף ויחזקאל
" 4	"	26	14		הרב משה-חיים-חיים	
		29	17	"	ישעיהו-משה-גילה סוקולר	אלה שם יוסף ויחזקאל
" 5	"				הרב משה-חיים-חיים	

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. I. О родившихся

Женскя	Мужскя.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Январь	Швайн	В. Швайн	Отецъ Яковъ	Мамъша Таша
		Родивш	16	28		Федеръ	
		и дочери				изъ Голландіи	
"	5	Мать	23	5	В. Швайн	Ростовскій губерніи Мать Мишель	
6	"	-	Январь	6	"	Отецъ Исаакъ Дизенбургъ Владимірскій губерніи Мать Анна	Давидъ Фрейда
7	"	-	24	6	"	Отецъ Яковъ Шавель Зельманъ Каммербургскій губерніи Мать Анна Лейна	Давидъ Над-Шифра

לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרל"ו למנין היונים

6.

חלק ראשון מן גולדים

101

מספר	מי היה המוהל הפרע	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ז		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, כוחר או הויש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
			ל"ב			
	הס"ב	16	21	Julius D. M.	אשרי אלעזר סיוסו	אליהו בן יוסף
5	יונתן	23	5		גאבורקוואט היש ווילנא	
			ל"ג			
6		24	6	"	אשרי אלעזר ווילנא	אליהו בן יוסף
7		24	6	"	אשרי אלעזר ווילנא	אליהו בן יוסף

לכתוב בו נולדים של יודדים משנת ה' אלפים תרל"ג למנן היונים

102

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ		חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, וראם של הילד, ימה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או הוי"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	זכרים	נקבות	למנן יונים	למנן יהודים			
			31	13	אשר כוונתו יצא	שמו יעקב-יונה ליוסף	אלברט וירנה
2			31	13	אשר כוונתו יצא	שמו יעקב-יונה ליוסף	אלברט וירנה
3			31	13	אשר כוונתו יצא	שמו יעקב-יונה ליוסף	אלברט וירנה
<p>הנה פה כתבתי לך את כל השמות שיש להם רשימה אחרת... והנה פה כתבתי לך את כל השמות שיש להם רשימה אחרת... והנה פה כתבתי לך את כל השמות שיש להם רשימה אחרת...</p>							

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. I. О родившихся

Женска	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			февраль	Число	М. Шимонъ	Шимонъ Аизоръ Франсова	Самуилъ
		Равинъ	1	14		Венрогетинъ	Аронъ
		Хаимъ	обрѣз.			смуцаинъ	
"	6	Кубъ	8	21		Майъ Гудъ	
			5	18	"	Шимонъ Кисель Карель	Самуилъ
			апрѣль			Романовскій	Дувидъ
"	7	"	12	25		смуцаинъ	
			7	20	"	Шимонъ Дувидъ Шисель	Самуилъ
			апрѣль			Земляной	Авраамъ
"	8	"	14	27		С. Подгайца	Ханель
						Майъ Деметр	

לכתיב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרל' למנין היונים

חלק ראשון מן נולדים

103

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אודויט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
"	הרה	1	14	Shmuel	שמואל	אליהו
"	אנה	8	21	"	אנה	אנה
"	"	5	18	"	אנה	אנה
"	"	12	25	"	אנה	אנה
"	"	7	20	"	אנה	אנה
"	"	14	24	"	אנה	אנה

какое
о имя.

26

26

26

26

Handwritten notes and signatures at the bottom left of the page.

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. I. О родившихся

Женска	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
10	"	-	14	24	Въ Вишневоднѣ	Шнейеръ Кремленуцкій ситуаціи Майъ Марковъ	Давочка Сарна
11	"	-	14	24	"	Александръ Камилъ Райзенблумъ Душенскій ситуаціи Майъ Хануъ	Давочка Шифра
9	"	Равлинъ Ласкель Милъ	8	21	Вѣрнѣ	Шнейеръ Лависъ Фредеръ изъ Гольмановъ Равенштейнскій побданскій Майъ Лавъ	Смайлъ Тришонъ

1881 г. 19 Октяб. 1881 г. 19 Октяб. 1881 г. 19 Октяб.